

 **DEERMA**

**Guangdong Deerma Health Technology Co., Ltd.**

Адрес: No.9 Chuangsheng Road, Xincun Village, Beijiao Town,  
Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China  
Импортер: ООО «Рустон»

Адрес импортера: 143440, Россия, Московская область,  
г.о. Красногорск, пгт. Путилково, тер. Гринвуд, стр. 17, эт. 5, помещ. 230

Дата производства зашифрована в серийном номере: первые две цифры указывают  
на год производства, следующие две — месяц производства.  
Информация о сертификации продукции указана на этикетке товара

Сделано в Китае  
DEERMA, JUST WHAT YOU NEED.

# User Manual

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## DEM-X70

Deerma  
Робот-пылесос

Благодарим Вас за выбор продукции компании DEERMA.  
Внимательно прочтите данное руководство  
по эксплуатации перед использованием.

 **DEERMA**

 [www.deerma.com](http://www.deerma.com)

## ВВЕДЕНИЕ

### Важно:

перед использованием прибора внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации в целях Вашей безопасности и безопасности окружающих и сохраните его для дальнейшего использования! Поставщик не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией прибора.

### Примечания:

- Иллюстрации деталей, аксессуаров и пользовательских интерфейсов, в руководстве приведены только для справки. Из-за обновления и модернизации прибора могут быть небольшие различия между фактическим внешним видом и схематическим изображением. Пожалуйста, обратитесь к фактическому внешнему виду прибора.
- Предприятие-изготовитель в связи с постоянным техническим совершенствованием, оставляет за собой право менять технические характеристики, комплектацию и дизайн без отражения в Руководстве по эксплуатации, и они могут отличаться в зависимости от модификации и партии поставки.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Использовать вакуумный робот-пылесос можно только после ознакомления со следующими инструкциями:

- Этот прибор используется только для уборки полов в домашних условиях, и не должен использоваться на открытом воздухе, в не напольных, коммерческих или промышленных условиях.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями, или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Детям нельзя играть рядом с прибором. Очистку и обслуживание запрещено доверять детям без присмотра.
- Не позволяйте детям обращаться с роботом для подметания и уборки как с игрушкой. Пожалуйста, следите за детьми и домашними животными, чтобы они находились как можно дальше во время работы робота.
- Перед использованием проверьте прибор на наличие повреждений, убедитесь, что шнур питания и вилка не повреждены. В случае повреждения шнура питания необходимо провести замену квалифицированными специалистами.
- Самостоятельная замена шнура питания лишает вас права на бесплатное гарантийное обслуживание.
- Не вставайте, не садитесь на робот-пылесос и не кладите на него посторонние предметы.
- Держите щетку для чистки подальше от детей.
- Не используйте защитный кожух лазерного радара в качестве ручки для переноски робота.
- Не используйте пылесос в подвешенных средах (таких как двухуровневые полы, открытые балконы и мебельные столешницы и т.п.) без защитных ограждений.
- Не используйте пылесос в условиях, когда температура выше 35 °C, ниже 0 °C или на поверхности есть какие-либо жидкости и липкие предметы.
- Не используйте его для очистки горящих предметов.
- Пожалуйста, перед использованием наведите порядок и уберите провода на полу в вашем доме чтобы робот-пылесос не наехал на провода.
- Пожалуйста, уберите хрупкие и мелкие предметы (такие как вазы, пластиковые пакеты и зеркала и т.д.) с пола во избежание их повреждения.
- Не используйте режим мытья пола на ковровом покрытии. При мытье пола, пожалуйста, установите виртуальные стены или запретные зоны в области ковра.
- Не позволяйте роботу всасывать твердые или острые предметы (например, отходы декора, стекло, гвозди и т.д.).
- Перед чисткой и обслуживанием, выключите робот-пылесос и отключите базовую станцию от сети.
- Не переворачивайте робот-пылесос во время работы.
- Если приборы необходимо транспортировать, пожалуйста, убедитесь, что робот выключен. Рекомендуется использовать оригинальную коробку для защиты упаковки.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не используйте влажную ткань для протирки или любую жидкость для промывки робота и базовой станции.
- После ежедневной очистки моющихся частей, пожалуйста, полностью высушите их перед установкой и использованием.
- Во время уборки не вытаскивайте робота из базовой станции во избежание повреждения оборудования.
- Пожалуйста, используйте этот прибор в соответствии с инструкциями в руководстве. Все убытки и травмы, вызванные неправильным использованием, несет пользователь.
- Запрещается касаться устройства и его электрических частей мокрыми руками.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать это устройство для сбора отбеливателей, краски, химикатов или влажных предметов.
- Рекомендуется протестировать вакуумный робот-пылесос на небольшой площади перед полноценным использованием, чтобы убедиться, что прибор не поцарапает и не повредит пол.
- Убедитесь, чтобы пылесборник и фильтр прочно закреплены перед использованием устройства.
- Убедитесь, что во время технического обслуживания устройство и зарядная станция находятся в выключенном состоянии.
- Во время зарядки устройства резервуар для воды должен быть полностью сухим.
- Компания не несет никакой ответственности за пожары, взрывы, поражение электрическим током или получение иных травм, вызванных неправильной эксплуатацией, демонтажем вакуумного робота-пылесоса или несоблюдением вышеуказанных инструкций по безопасности.
- Не включайте устройство если контейнер для пыли заполнен.

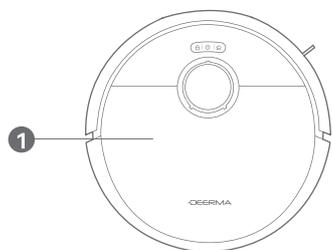
## БЕЗОПАСНОСТЬ АККУМУЛЯТОРА

- Не используйте аккумуляторы, шнуры питания и базовые станции сторонних производителей. Используйте только с автоматической базовой станцией модели DEM-X70JZ.
- Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте аккумулятор или базовую станцию самостоятельно, рекомендуем обращаться в сервисные центры для сохранения вашего права на гарантийное обслуживание.
- Не протирайте поверхность зарядки базовой станции мокрой тканью или мокрыми руками.
- Не размещайте базовую станцию рядом с источником тепла (например, радиатором).
- Пожалуйста, не выбрасывайте использованные аккумуляторы по своему усмотрению, сдавайте их в профессиональные агентства по утилизации.
- Если прибор не используется в течение длительного времени, выключите робота после полной зарядки и поместите его в прохладное и сухое место.
- Рекомендуется заряжать его не реже одного раза в месяц, чтобы избежать повреждения аккумулятора.

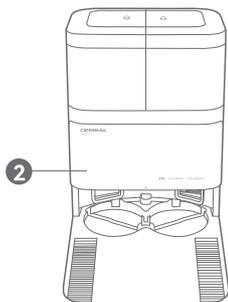
## ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизацию прибора и упаковки проводите в порядке, установленном нормами и правилами в области обращения с отходами производства и потребления. Картонные упаковки сдавайте в макулатуру или выбрасывайте в контейнер, предназначенный для бумаги.

## О ПРОДУКТЕ

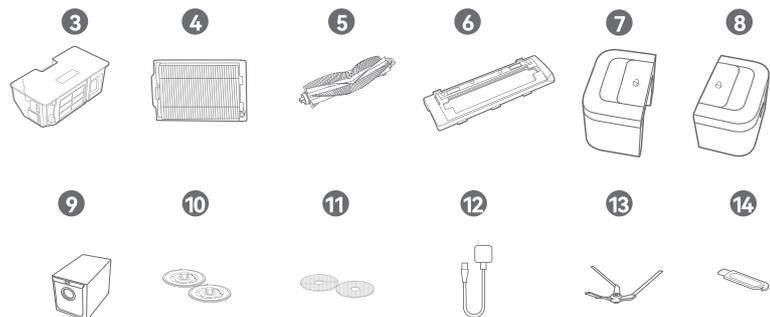


Робот-пылесос



Базовая станция

Подсказки: иллюстрации продуктов, аксессуаров, пользовательского интерфейса и других иллюстраций в руководстве являются схематическими и предназначены только для справки. Из-за обновления продукта, физический продукт может немного отличаться от схемы, пожалуйста, обратитесь к физическому продукту.



- |  |                                    |  |
|--|------------------------------------|--|
| <b>1</b> Робот-пылесос                             | <b>2</b> Базовая станция           | <b>3</b> Пылесборник робота                  |
| <b>4</b> Фильтр (установлен в пылесборнике)        | <b>5</b> Центральная щетка         | <b>6</b> Крышка центральной щетки            |
| <b>7</b> Резервуар для грязной воды                | <b>8</b> Резервуар для чистой воды | <b>9</b> Мешок для пыли (на базовой станции) |
| <b>10</b> Держатель дисков для влажной уборки (x2) | <b>11</b> Диски для влажной уборки | <b>12</b> Кабель питания                     |
| <b>13</b> Боковая щетка                            | <b>14</b> Щетка для очистки        |  |

## О ПРОДУКТЕ

### Робот-пылесос



### Управляющие клавиши

- 
- ВКЛ./ВЫКЛ.**  
Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить  
Короткое нажатие - очистка или пауза
  - ДОМОЙ**  
Короткое нажатие во время работы для перехода в состояние паузы  
Короткое нажатие во время паузы для начала подзарядки  
Короткое нажатие во время зарядки для остановки зарядки
  - БЛОКИРОВКА**  
Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить блокировку от детей

## О ПРОДУКТЕ

### Описание состояния индикаторов робота-пылесоса

Зеленый горит постоянно	Режим ожидания / Зарядка завершена / Самостоятельная проверка / Перемещение / Работа / Пауза / Успешная настройка сети WiFi
Зеленый пульсирует	Идет зарядка / Включение устройства
Зеленый мигает	Загрузка прошивки / Установка обновления / Сброс системы / Возврат на базу / Подключение к сети
Красный горит постоянно	Нет соединения (офлайн)
Красный мигает	Условия для запуска не выполнены / Ошибка
Красный пульсирует	Зарядка при низком уровне заряда

### Описание состояния индикаторов базовой станции

Красный мигает	Ошибка базовой станции
Зеленый горит постоянно или пульсирует	База работает нормально

### Робот-пылесос



### Пылесборник



Важно!

Все режимы уборки требуют установки контейнера для пыли. Без него устройство не запустится.

## О ПРОДУКТЕ

### Комплект держателей дисков для влажной уборки с надетыми дисками (x2)

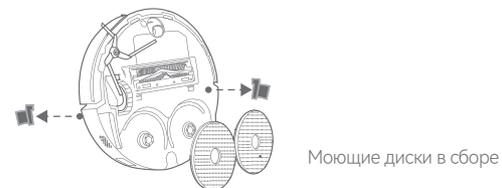


### Базовая станция



## УСТАНОВКА ПРОДУКТА

Перед использованием обязательно снимите прокладки, защищающие от вибраций во время транспортировки.



## УСТАНОВКА ПРОДУКТА

### Размещение базовой станции

Поместите базовую станцию около стены и подключите шнур питания.

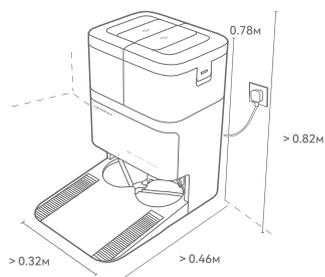
### Примечания:

Не размещайте базовую станцию под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла.

Убедитесь, что перед базовой станцией есть свободное пространство более 1,5 м и по 0,5 м с обеих сторон.

Убедитесь, что кабель питания не лежит на полу, иначе он может зацепиться за щетки робота, что приведет к перемещению базовой станции или ее отключению.

Бачок для чистой воды, бак для грязной воды и мешок для пыли должны быть установлены на место.



### Включение и зарядка

При первом использовании нажмите и удерживайте кнопку «ВКЛ./ВЫКЛ.» в течение 3 секунд, чтобы включить прибор. После включения вручную установите робота на базовую станцию и совместите зарядные электроконтакты с разъемом на базе. При ежедневном использовании вы можете непосредственно нажать кнопку подзарядки «ДОМОЙ», чтобы запустить интеллектуальную подзарядку.



### Совет:

При зарядке в первый раз, пожалуйста, зарядите робот-пылесос полностью для защиты аккумулятора.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПРИЛОЖЕНИЮ

- Когда аккумулятор разряжен, робот может не включиться. Поместите робота на базовую станцию для зарядки.
- Робот автоматически включится после подключения к базовой станции и не может быть выключен в процессе зарядки.
- При первом использовании рекомендуется следить за роботом на протяжении всего процесса, чтобы убрать предметы, которые могут повлиять на работу робота.
- Если робот застревает в некоторых областях или царапает поверхность пола во время работы, в мобильном приложении можно установить запретную зону, чтобы предотвратить проникновение робота в вышеупомянутые области.

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПРИЛОЖЕНИЮ

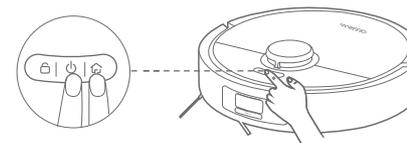
1. Сканируйте QR-код ниже, чтобы загрузить и установить приложение.



Загрузите приложение Xiaomi Home, чтобы получить еще больше интеллектуальных возможностей

2. Настройка сети

Нажмите клавиши "⏻" и "🏠" в течение 3 секунд для настройки сети.



## ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПРИЛОЖЕНИЮ

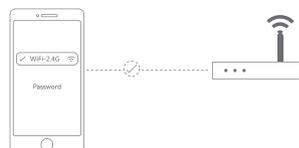
3. Добавьте прибор в интерфейс приложения и введите пароль Wi-Fi для подключения.

Привязка Wi-Fi к мобильному телефону Android

Выберите и подключите сеть устройства в соответствии с примечаниями на странице приложения.

Привязка Wi-Fi к мобильному телефону IOS

Откройте страницу настроек Wi-Fi мобильного телефона и выберите точку доступа соответствующего прибора, пока соединение не будет установлено; вернитесь в интерфейс приложения, нажмите «Далее», чтобы завершить подключение в соответствии с подсказками.



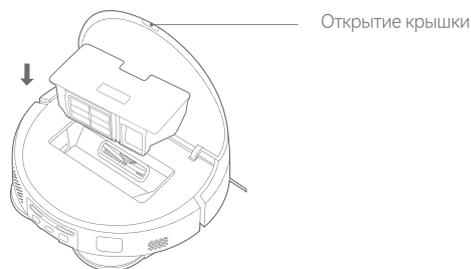
Примечание: поддерживается только сеть Wi-Fi в диапазоне 2,4 ГГц.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

Установите аксессуары в соответствии с желаемым режимом уборки.

**Режим сухой уборки (с установленным пылесборником):**

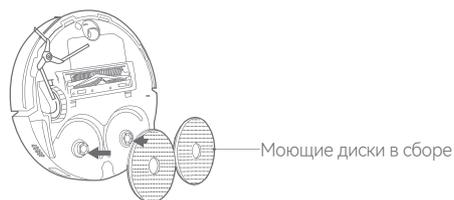
Откройте верхнюю крышку робота, поместите пылесборник в робота, и убедитесь, что фиксатор надежно защелкнут.



Примечание: пожалуйста, регулярно очищайте пылесборник и его фильтр, чтобы грязь не влияла на эффективность уборки.

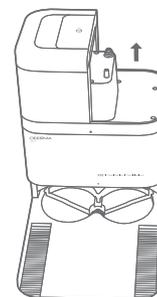
**Режим сухой и влажной уборки (установите бачок для чистой воды, бачок для грязной воды, мешок для пыли, моющие диски):**

1. Согласно рисунку закрепите на роботе-пылесосе диски для влажной уборки на держателях.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

2. Выньте бачок для чистой воды и добавьте воду из-под крана до уровня ниже отметки "MAX".



Максимальный уровень воды  
Емкость резервуара для воды 3000 мл

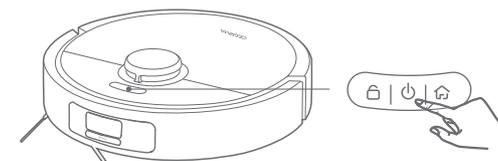
**Внимание:**

- Не наливайте горячую воду в бачки для чистой и грязной воды во избежание деформации бачков.
- При сухой и влажной уборке устанавливайте виртуальные стены или зоны ограниченного доступа на ковровом покрытии.
- Запрещается использовать чистящие средства, такие как моющие средства, дезинфицирующие средства, твердые моющие средства и т. д., во избежание коррозии и повреждения оборудования.
- Для сухой и влажной уборки используйте только чистую воду.
- После сухой и влажной уборки своевременно вынимайте и очищайте бачок для грязной воды, очищайте лоток/поддон для промывки дисков и сами диски, чтобы избежать запаха и плесени.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

**Включение/выключение**

Нажмите и удерживайте кнопку «ВКЛ./ВЫКЛ.» в течение 3 секунд, загорится индикатор и робот включится. Когда робот не находится на зарядке, нажмите и удерживайте кнопку «ВКЛ./ВЫКЛ.» в течение 3 секунд, чтобы выключить его.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

### Пауза

Во время уборки кратко нажмите любую клавишу на главном блоке, чтобы сделать паузу, а затем кратко нажмите клавишу "⏏", чтобы продолжить работу.

### Спящий режим

В состоянии, если робот не используется более 10 минут и при этом не находится на зарядке, он автоматически переходит в спящий режим и выключается через 6 часов сна. Если он находится в спящем режиме, его можно разбудить, нажав любую кнопку или через приложение.

Примечание: робот не будет переходить в спящий режим, когда он находится на базовой станции.

### Перезарядка

Если во время уборки уровень заряда аккумулятора робота станет слишком низким, он автоматически вернется на базу для зарядки. Когда заряда батареи будет достаточно, пылесос автоматически вернется к точке прерывания уборки, чтобы продолжить уборку. В режиме ожидания нажмите кнопку «ДОМОЙ», чтобы вернуться на базу и начать зарядку. Во время уборки кратковременно нажмите клавишу «ДОМОЙ», чтобы приостановить уборку. Коротко нажмите клавишу «ДОМОЙ» еще раз, и робот вернется на базу и начнет подзарядку и автоматически определит, следует ли помыть диски, в зависимости от режима уборки.

### Блокировка от детей

Во время зарядки или паузы нажмите и удерживайте кнопку «БЛОКИРОВКА» на роботе в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить функцию блокировки от детей.

### Выбор режима/передачи

В приложении вы можете выбрать один из множества режимов уборки и уровней всасывания.

### Карта памяти

В приложении после того, как робот создаст карту и завершит уборку, а так же подзарядит аккумулятор, карта будет автоматически сохранена и обновлена. После того, как карта будет успешно обновлена/сохранена, вы сможете разделить или объединить области или настроить названия комнат в приложении.

### Очистка дисков

Во время процесса подметания и мытья полов робот автоматически возвращается на базовую станцию, чтобы очистить диски, и продолжает подметание и мытье полов после очистки дисков. После окончания подметания и мытья полов робот автоматически вернется на базовую станцию, чтобы очистить диски и пылесборник, а после очистки дисков начнет сушить их воздухом и перейдет в режим зарядки. Когда робот находится в режиме ожидания на базовой станции, вы можете выбрать функцию очистки в приложении, чтобы начать очистку дисков принудительно, а после очистки он начнет сушить диски автоматически воздухом и заряжаться.

Совет: если базовая станция выключена, резервуар для чистой воды пуст, робот находится вне зоны действия базовой станции или резервуар для грязной воды полон, очистка не будет выполнена. Пожалуйста, проверьте это перед началом уборки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

### Продолжение работы после прерывания уборки

В этом продукте предусмотрена функция возобновления работы с точки прерывания уборки. В процессе уборки, если аккумулятор разрядится, робот автоматически найдет базовую станцию для зарядки. Когда робот выполнит интеллектуальную зарядку и заданная емкость заряда будет достигнута, он вернется к точке прерывания, чтобы продолжить уборку. Он вернется к точке, на которой уборка была прервана, чтобы продолжить уборку с нее. Если вы вручную завершите уборку, переместите или запустите робот во время процесса зарядки, поиск точки возобновления уборки будет отменен.

### Уборка в запланированное время

Вы можете использовать приложение, чтобы установить запланированное время уборки. Робот автоматически начнет уборку в указанное время и автоматически вернется на базовую станцию после завершения уборки.

Совет: если включен режим «Не беспокоить», запланированная уборка не будет выполняться в течение периода времени «Не беспокоить».

### Функция сбора пыли

После того, как робот завершит уборку и автоматически подзарядится, базовая станция автоматически начнет очистку пылесборника робота.

Примечания:

Когда робот возвращается, чтобы почистить моющие диски, базовая станция не будет автоматически очищать пылесборник.

Если функция автоматической очистки пылесборника отключена в приложении, базовая станция не будет автоматически его очищать.

Если частота сбора пыли изменена в приложении, базовая станция будет собирать пыль в соответствии с установленной частотой.

### Виртуальная стена/Запретная стена

Используйте приложение для настройки виртуальных стен/зон для ограничения доступа, чтобы запретить роботу входить в зоны, которые не нуждаются в уборке.

Примечания:

Перед использованием этой функции убедитесь, что карта сохранена в приложении.

Перемещение базовой станции или существенные изменения в домашней обстановке могут привести к тому, что исходная карта станет недействительной, а виртуальные стены/зоны будут утеряны.

### Глобальная уборка

Если карта не сохранена, начните уборку, и робот построит карту. После сохранения карты в приложении выберите глобальную уборку, и робот автоматически спланирует маршрут для уборки каждой комнаты и вернется на базовую станцию после завершения уборки.

### Зонная уборка

Вы можете настроить уборку зон в приложении, и робот будет убирать в соответствии с запланированной зоной.

Примечания:

Во время уборки робот может выйти за пределы обозначенной зоны.

Обратите внимание на расчистку наземных препятствий вокруг обозначенной зоны.

Маркировка этой зоны не может служить надежной защитой от нарушения границы роботом.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУКТА

### Режим «Не беспокоить»

В этом режиме робот не выполняет очистку моющих дисков, запланированную очистку, не выдает голосовые подсказки, а индикатор гаснет через 60 секунд после возвращения робота на базовую станцию. Этот режим можно включить или выключить в приложении.

Примечания:

Для получения дополнительной информации о функциях обратитесь к приложению.

Конкретные детали каждой функции определяются приложением.

### Сброс Wi-Fi

Нажмите и удерживайте 5 секунд кнопку "ДОМОЙ", чтобы сбросить все настройки WIFI.

Сброс WIFI в основном используется для устранения неполадок модуля связи, чтобы очистить всю информацию WIFI, предустановленную в модуле связи робота.

### Сброс настроек системы

Нажмите и удерживайте кнопку "ДОМОЙ" в течение 5 секунд, затем отпустите и снова нажмите и удерживайте кнопку "ДОМОЙ" в течение 5 секунд.

Вы услышите сигнал об успешном сбросе системы, робот автоматически перезагрузится, при этом сбросятся все настройки робота, включая сохраненную карту дома, режим уборки, логику уборки, зону ковра, запланированную уборку, сеть WIFI и т.д. Все настройки в Приложении так же будут удалены.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

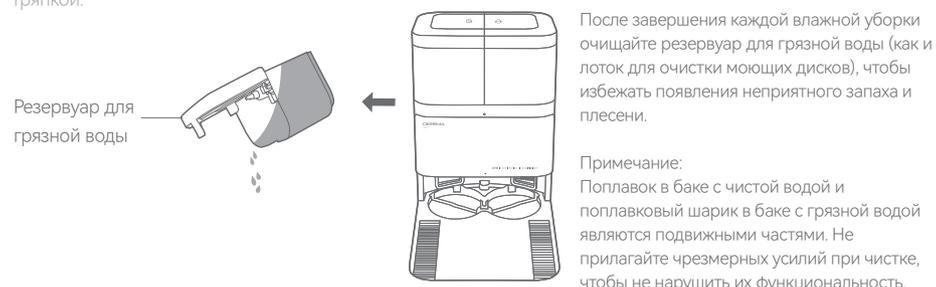
### Лоток для очистки моющих дисков

Выньте робот-пылесос с базовой станции и протрите лоток для очистки моющих дисков влажной тряпкой, потом вытрите сухой тканью его насухо.

Регулярно очищайте отверстие фильтра для грязной воды, чтобы волосы и грязь не блокировали входное отверстие для грязной воды. Далее установите робота обратно.



Примечание: не наклоняйте базовую станцию. В лотке для очистки моющих дисков может скопиться стоячая вода, которая при наклоне станции может пролиться. Если вода скопилась в лотке, просто вытрите ее тряпкой.

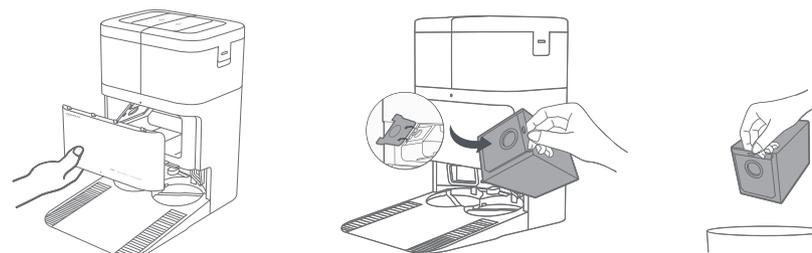


## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

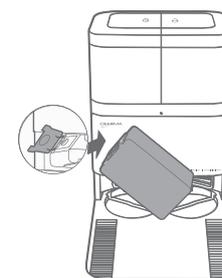
### Замена мешка для пыли

1. Если необходимо заменить мешок для пыли, откройте крышку, как показано на рисунке ниже, аккуратно выньте заполненный мешок и выбросьте его.

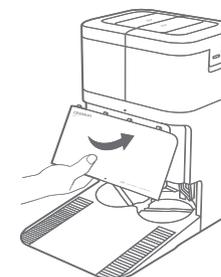
Примечание: не используйте мешок для сбора пыли повторно во избежание снижения силы всасывания.



2. Установите новый мешок для пыли, как показано на рисунке, вставив ручку мешка в паз до упора.



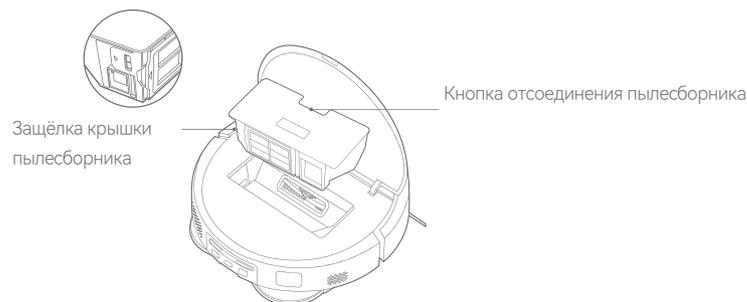
3. Вставьте крышку пылесборника сначала в верхнюю его часть, а затем нажмите на нижнюю часть, чтобы защелкнуть ее.



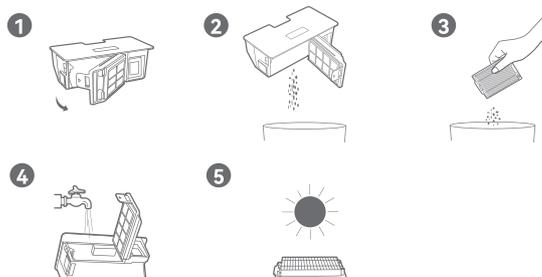
## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

### Пылесборник робота

1. Откройте крышку робота, нажмите и удерживайте кнопку отсоединения пылесборника и извлеките его из робота.



2. Извлеките фильтр, как показано на рисунке, очистите пылесборник и фильтр, при необходимости промойте пылесборник и фильтр чистой водой, высушите их полностью (избегая солнечных лучей и нагревательных приборов), а затем установите на место.



Совет: не рекомендуется часто мыть фильтр.

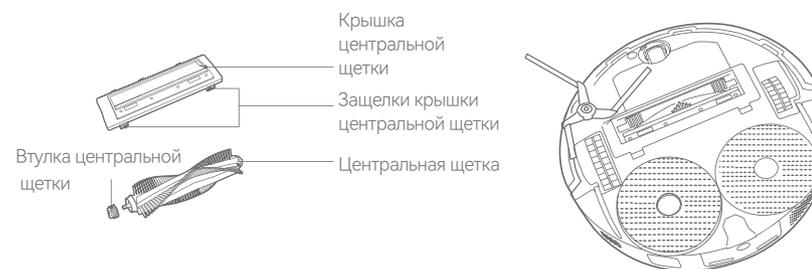
## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

### Центральная щетка

1. Переверните робот-пылесос и снимите крышку центральной щетки, взявшись за две защелки крышки.

2. Выньте центральную щетку, затем отсоедините втулку щетки и очистите ее от грязи.

3. После очистки последовательно установите всё обратно на место. При установке крышки основной щетки вы услышите щелчок, указывающий на то, что она установлена правильно.

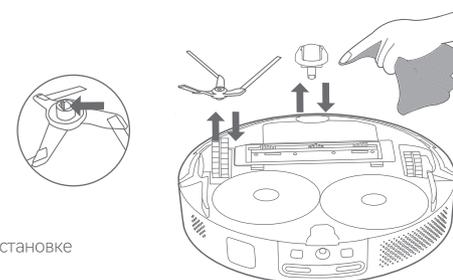


### Боковая щетка и рулевое колесо

1. Переверните основной блок и вытяните боковую щетку и рулевое колесо вверх.

2. Очистите боковую щетку и рулевое колесо от волос и грязи.

3. Установите на место боковую щетку и рулевое колесо.



Совместите пазы при установке боковой щетки

Для обеспечения эффективности уборки рекомендуется чистить боковую щетку и рулевое колесо каждые 2 недели.

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

### Датчик

Регулярно протирайте все датчики робота мягкой сухой тканью. И электроконтакты на роботе и на базе тоже.



Внимание: не используйте химические средства, такие как моющие средства или спреи, для очистки датчика.

Для поддержания робота-пылесоса с базовой станцией в хорошем состоянии, рекомендуется регулярно провo дить техническое обслуживание (очистку) в соответствии со следующей таблицей:

Компонент	Частота очистки	Частота замены
Боковая щетка	Каждые 2 недели	3-6 месяцев
Центральная щетка	Каждые 2 недели	6-12 месяцев
Фильтр	Каждые 2 недели	3-6 месяцев
Крышка центральной щетки	/	3-6 месяцев (или при износе)
Моющие диски в сборе	/	1-3 месяца (или при износе)
Пылесборник	Очистка по необходимости	/
Резервуар для чистой воды	Очистка каждые 2 недели	/
Резервуар для грязной воды	Очистка после каждой влажной уборки	/
Лоток для очистки моющих дисков	Очистка после каждой влажной уборки	/
Рулевое колесо	Очистка каждые 1 месяц	/
Лазерный датчик измерения дальности	Очистка каждые 1 месяц	/
Ультразвуковой датчик	Очистка каждые 1 месяц	/
Датчик перепада высот	Очистка каждые 1 месяц	/
Зарядные пластины главного блока	Очистка каждые 1 месяц	/
Передний бампер	Очистка каждые 1 месяц	/
Входное отверстие для сбора пыли и грязи	Очистка каждые 1 месяц	/
Нижняя часть робота	Очистка каждые 1 месяц	/
Корпус базовой станции	Очистка каждые 1 месяц	/
Клеммы зарядки базовой станции	Очистка каждые 1 месяц	/
Зона передачи сигнала базовой станции	Очистка каждые 1 месяц	/

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРОДУКТА

Компонент	Частота очистки	Частота замены
Мешок для пыли	/	2,5 месяца (или когда мешок для сбора пыли заполнен)

### Подсказки:

Частота замены предназначена только для справки. Если аксессуары повреждены, пожалуйста, замените их вовремя, чтобы обеспечить эффект очистки.

Если вам нужно переместить или отправить продукты по почте, пожалуйста, опорожните резервуар грязной воды и резервуар чистой воды, чтобы избежать повреждения машины во время транспортировки.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Явление неисправности	Способ решения
Не включается робот	Недостаточный заряд, пожалуйста, полностью зарядите его, прежде чем использовать
Невозможно перезарядить	Слишком много препятствий рядом с базовой станцией, пожалуйста, поместите базовую станцию на открытой площадке Робот находится слишком далеко от базовой станции, пожалуйста, попробуйте разместить робота рядом с базовой станцией
Ненормальное поведение	Перезагрузите, включив и выключив робота
Ненормальный шум при очистке	Основная щетка, боковая щетка или левое/правое колесо могут быть запутаны посторонними предметами, пожалуйста, очистите их после выключения
Снижена очищающая способность робота или высыпается пыль обратно на пол	Пылесборник заполнен, пожалуйста, очистите его Мешок для пыли заполнен, замените его Фильтр засорен, пожалуйста, очистите его Центральная щетка запуталась в посторонних предметах. Пожалуйста, очистите центральную щетку
Робот офлайн (в автономном режиме)	Проверьте настройку и подключение сети Wi-Fi (2,4 ГГц). Плохой сигнал Wi-Fi. Убедитесь, что робот находится в зоне хорошего покрытия Wi-Fi сигнала Ненормальное соединение Wi-Fi. Сбросьте настройки Wi-Fi и загрузите последнюю версию приложения, чтобы повторить попытку подключения
Невозможно возобновить уборку с точки прерывания уборки	Убедитесь, что робот не находится в режиме «Не беспокоить», так как в этом режиме сканирование (уборка) не будет продолжено Сканирование не возобновится, если вы нажмете кнопку «ДОМОЙ», нажмете кнопку возврата на базу в приложении или переместите робот или базовую станцию вручную
Не подзаряжается	Убедитесь, что вокруг базовой станции достаточно места, а на поверхности зарядной пружины базовой станции нет пыли или препятствий Если температура окружающей среды слишком низкая или слишком высокая, он тоже не сможет зарядиться. Заряжайте при комнатной температуре от 5 °C до 35 °C

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Явление неисправности	Способ решения
Плановая уборка не работает	Если устройство не подключено к Интернету, время не будет синхронизировано и запланированная уборка не начнется. Убедитесь, что робот не находится в режиме «Не беспокоить», так как в этом режиме невозможно выполнить запланированную уборку.
Невозможно подключиться к приложению	Убедитесь, что базовая станция и робот находятся в зоне покрытия Wi-Fi и имеют хороший сигнал. Сбросьте настройки Wi-Fi и подключитесь заново, следуя инструкциям в руководстве.
Базовая станция не может помыть у робота диски для мытья пола	В резервуаре для чистой воды недостаточно воды, пожалуйста, наполните его водой. Бак для грязной воды полон, пожалуйста, вылейте и очистите его. Лоток для очистки дисков полон воды. Пожалуйста, очистите отверстие сливного фильтра в лотке для мытья дисков.

## СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

Сообщение об ошибке	Способ устранения
Убедитесь, что датчик лазерного дальномера не заблокирован, а затем выполните запуск	Датчик лазерного дальномера заблокирован предметом, уберите блокирующий объект; если его невозможно удалить, для начала переместите робота в новое место.
Протрите датчик падения и перейдите в новое место, чтобы выполнить запуск	Главный двигатель приостановлен, переместите робота в новое положение для запуска; Датчик перепада высоты загрязнен, что также может быть причиной неисправности. Протрите датчик перепада высоты, чтобы устранить неисправность.
Пожалуйста, поместите робота на ровную поверхность, чтобы начать	Если во время запуска обнаружено, что робот наклонен, поместите робота на ровную поверхность для перезапуска; или перезапустите прибор после того, как приложение выровняет прибор.
Поместите робота на пол, чтобы начать	Колеса находятся в воздухе, пожалуйста, переместите робота в новое положение, чтобы начать.
Устраните препятствия вокруг робота и повторите попытку	Возможно, консоль застряла. Устраните все препятствия вокруг консоли.
Пожалуйста, убедитесь, что пылесборник установлен на место	Замените пылесборник и фильтр и убедитесь, что фильтр и пылесборник установлены на место.
Убедитесь, что тряпка установлена на место	Робот не может выполнять функции сухой и влажной уборки, пожалуйста, проверьте и убедитесь, что тряпка для мытья полов была установлена.

## СООБЩЕНИЯ ОБ ОШИБКАХ

Сообщение об ошибке	Способ устранения
Обнаружена виртуальная стена или зона ограниченного доступа, эвакуируйте робота из этой зоны	Робот находится в виртуальной стене или зоне ограниченного доступа, пожалуйста, переместите робота из этой зоны.
Пожалуйста, проверьте и уберите датчик столкновения	Датчик столкновения застрял, нажмите несколько раз, чтобы удалить посторонние предметы; если посторонних предметов нет, пожалуйста, переместитесь в новое место, чтобы начать уборку.
Убедитесь, что скоба для очистки установлена на место	Пожалуйста, очистите скобу для очистки и убедитесь, что скоба для очистки установлена на место.
Резервуар для воды пуст. Своевременно заполняйте резервуар для воды	Пожалуйста, проверьте уровень воды и долийте ее при необходимости.
Резервуар полон, пожалуйста, немедленно очистите его и убедитесь, что резервуар стоит на месте	Проверьте и очистите резервуар для очистки и убедитесь, что резервуар для сточных вод установлен на место.
Ошибка перезарядки, верните робота на базовую станцию	Робот не может определить местоположение базовой станции, верните робота на базовую станцию для зарядки.
Батарея разряжена, перезарядите	Мощность слишком низкая, робот не может нормально запуститься, верните робота на базовую станцию для зарядки.
Убедитесь, что мешок для пыли установлен	Базовая станция не может собрать пыль, проверьте и убедитесь, что мешок для сбора пыли установлен на место.
Позиционирование не удалось, переместите робота обратно на базовую станцию, чтобы зарядить его и восстановить карту	Мощность слишком низкая, робот не может определить место уборки, верните робота на базовую станцию, чтобы зарядить и восстановить карту.
Не удалось построить карту, пожалуйста, перестройте карту	В процессе построения карты не перемещайте базовую станцию и не перестраивайте карту.
Целевая область не может быть достигнута, и очистка не завершена	Целевая область недоступна. Сброс целевой области.

## ОСНОВНЫЕ ПАРАМЕТРЫ

### Робот-пылесос

Наименование продукта	Робот-пылесос
Модель	DEM-X70
Размер хоста	350×350×100 мм
Номинальная мощность	45 Вт
Номинальное напряжение	14,4 В==
Напряжение зарядки	20 В==
Ток зарядки	1.5 А
Емкость батареи	5200 мАч
Вес нетто	4 кг
Беспроводное соединение	Wi-Fi IEEE 802.11b/g/n 2.4 ГГц

### Базовая пылесборная станция

Модель	DEM-X70JZ
Размеры пылесборной станции	310 x 450 x 467 мм
Номинальный вход	220–240 В~ 50/60 Гц
Номинальный выход	20В === 1,5 А
Вес нетто пылесборной станции	6 кг
Номинальная мощность	650 Вт

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

Хранить прибор в прохладном сухом месте, избегать попадания прямых солнечных лучей или близости к источнику тепла.

Если прибор не используется в течение длительного времени, либо для транспортировки, отключите питание, упакуйте его в коробку и храните прибор в недоступном для детей и животных месте.

При длительном хранении без использования рекомендуется полностью заряжать аккумулятор раз в три месяца.

Прибор хранить в проветриваемом сухом помещении при температуре от +5°C до +35°C и относительной влажности воздуха не более 80%.

После транспортировки прибора в условиях отрицательных температур необходима выдержка перед включением не менее двух часов при комнатной температуре.

**Внимание! Содержите прибор чистым и сухим!**

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### Гарантия

Гарантийный срок: 1 год

Срок службы: 2 года

DEERMA не несет ответственности за расходы, ущерб или ремонт при следующих условиях:

- Приобретение приборов у неавторизованного дилера;
- Небрежная эксплуатация или обращение, неправильное использование, бой/механические повреждения, нарушения режима эксплуатации и/или отсутствие технического обслуживания, использование без соблюдения инструкций, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- Использование прибора за рамками обычных бытовых целей (например, в коммерческих помещениях или в целях аренды);
- Использование деталей без соблюдения инструкций, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- Использование деталей и аксессуаров, которые не были рекомендованы производителем;
- Внешние факторы, не связанные с качеством изделия и его использованием, такие как погода, модификации, аварии, перебои в электроснабжении, скачки напряжения или стихийные бедствия;
- Ремонт или модификация, выполненные неавторизованными лицами или агентами;
- Невыполнение очистки прибора от засорения и других опасных материалов;
- Обычный износ, в том числе деталей, обычно подверженных износу (включая аккумулятор);
- Поломки, возникшие в результате неправильной эксплуатации, например, при попадании жидкости в механизм.

### Без гарантии

Расходные материалы: основная щетка, крышка основной щетки, фильтр, чистящая щетка, швабра, боковая щетка и т. д.

**В случае обнаружения неисправностей и по вопросам гарантийного обслуживания, с документом о покупке, обратитесь к продавцу товара.**

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

Все изделия с этим символом являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE, как в директиве 2012/19/EU), которые не следует смешивать с несортированными бытовыми отходами. Вместо этого вы должны защищать здоровье людей и окружающую среду, сдавая отработавшее оборудование в специальный пункт сбора для переработки отходов электрического и электронного оборудования, назначенный правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Пожалуйста, свяжитесь с установщиком или местными органами власти для получения дополнительной информации о местоположении, а также условиях и положениях таких пунктов сбора.

